

24 ta' Ġunju

IT-TWELID TA' SAN ĠWANN BATTISTA

Solemnità

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Ġwanni feraħ x'hin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Ġwanni feraħ x'hin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Ġwanni feraħ x'hin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Ġwanni feraħ x'hin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu illum tisimgħu leħnu!

"La twebbsux qalbkom bħal fMeriba,
bħal dakinhar fMassa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Ġwanni feraħ x'ħin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Ġwanni feraħ x'ħin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Ġwanni feraħ x'ħin uriena l-Ħaruf ta' Alla: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Kont għadek tfajjel met'għazilt tinqata'
mill-għagħa tal-bliet u tghix f'deżert imwarrab,
biex taħrab kull ma seta' jtebba l-bjuda
ta' ruhek safja.

Fuq ġismek il-qaddis tfajt satra ħarxa
tax-xagħar tal-ġemel, ħziem tal-ġild ma' qaddek;
b'għasel selvaġġ u ġradijiet kont tikser
is-sawma tiegħek.

Il-ġemgħa tal-profeti li ġew qablek
ħabbu mill-bogħod ix-Xemx li kellha żżurna:
imm'int mill-qrib urejt lil dak li jneħhi
id-dnub tad-dinja.

Fost kemm bnedmin fid-dinja wildu n-nisa,
ħadd aqwa minnek, ħadd ma se bqek, Ġwanni,
li sħaqqlek tghammed bl-ilma 'l min jaħsilna
bil-Magħmudija.

Ħa jfaħħru l-anġli u l-qaddisin tas-sema
lit-Tliet Persuni, Alla wieħed, Sidna:
fiċ-ċokon tagħna, nitolbuh il-maħfra

u l-barka tiegħu. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej mill-guf sejjahli, minn hdan ommi ftakar f'ismi.

Salm 20 (21):2-8, 14

Mulej, bil-qawwa tiegħek jifrah is-sultan; *
kemm jithenna bir-rebħa tiegħek!
Ix-xewqa ta' qalbu int qtajthielu, *
ma ċhadtlux it-talba ta' fomu.
Għax inti lqajtu bil-barka u r-rizq, *
kuruna ta' deheb fin qegħedtlu fuq rasu.
Il-ħajja talbek, u int tajthielu, *
ghomor twil minn żmien għal żmien.

Kbir hu sebħu bir-rebħa li tajtu; *
gieħ u gmiel int tqiegħed fuqu.
Lilu tagħti barkiet għal dejjem, *
tferrħu u thennih bis-sebħ ta' wiċċek.
Għalhekk is-sultan fil-Mulej jittama, *
għall-ħniena ta' l-Għoli qatt ma jitharrek.

Tkabbar, Mulej, bil-qawwa tiegħek! *
Ha ngħannu u nfahħru s-saħħa tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Il-Mulej mill-guf sejjahli, minn hdan ommi ftakar f'ismi.

Ant. 2: Il-Mulej għamilli fommi xabla msinna, taħt id-dell ta' idu ħbieni.

Salm 91 (92)

I

Tajjeb li nfahħru l-Mulej, *

li ngħannu lil ismek, inti l-Għoli,
Inxandru fil-għodu t-tjieba tiegħek, *
u billejl il-fedeltà tiegħek,
fuq l-għaxar kordi u fuq l-arpa, *
u bid-daqq taç-çetra.

Għax inti, Mulej, ferraħtni b'għemilek; *
għal għemil idejk jien ngħanni bil-ferħ.

Kemm huma kbar, Mulej, l-għemejjel tiegħek, *
kemm huma għolja ħsibijietek!
Il-bniedem bla moħħ ma jagħrafhomx, *
u l-iblah ma jifhimhomx.
Mqar jekk iħaddru bħall-ħaxix il-ħżiena, *
u jwarrdu daww kollha li jagħmlu l-ħażen,
lkoll għad jinqerdu għal dejjem. *
Imma inti, Mulej, għal dejjem fl-għoli.

Glorja.

Ant. 2: Il-Mulej għamilli fommi xabla msinna, taħt id-dell ta' idu ħbieni.

Ant. 3: Din hi x-xhieda li ta Ġwanni: Min ġej warajja hu qabli.

II

Għax l-għedewwa tiegħek, Mulej, †
l-għedewwa tiegħek jintilfu; *
jitferrxu daww kollha li jagħmlu l-ħażen.
Imma lili daqs gendus saħħaħtni, *
żejt ifuħ sawwabtli fuqi.
Għajnejja jaqgħu fuq l-għedewwa tiegħi, *
widnejja jisimgħu bit-telfa
tal-ħżiena li qamu għalija.

Il-bniedem ġust bħall-palma jħaddar, *
bħal çedru tal-Libanu jikber.
Imħawwlin f'dar il-Mulej, *
iħaddru fil-btieħi tat-tempju ta' Alla tagħna.
Sa fi xjuħithom il-frott jagħmlu, *
kollhom ħajja u ħdura,

biex ixandru li ġust hu l-Mulej, il-blata tiegħi, *
u ebda qerq ma jinsab fih.
Glorja.

Ant. 3: Din hi x-xhieda li ta Ġwanni: Min ġej warajja hu qabli.

V/. Dan ġie bhala xhieda, biex jixhed għad-dawl.

R/. Biex bih kulhadd jemmen.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Ġeremija

Ġer 1:4-10. 17-19

Alla jsejjaħ lil Ġeremija

Il-Mulej kellimni u qalli: "Qabel ma sawwartek fil-ġuf, għaraftek; qabel ma ħriġt minn hdan ommok, qaddistek. Jien qegħedtek profeta fuq il-ġnus." Jien wegibt: "Ah, Sidi Mulej! Arani. ma nafx nitkellem, għadni żgħir."

U l-Mulej wegibni: "Tgħidx, 'Għadni żgħir'. Int tmur kull fejn nibagħtek, u tgħid kull ma nordnalek. La tibżax minnhom, għax jiena miegħek biex neħilsek," – Din kelma tal-Mulej.

U l-Mulej ħareġ idu u messli fommi; u qalli l-Mulej: "Ara, qegħedtlik kliemi fuq fommok. Ara, jiena llum qegħedtek fuq il-ġnus u s-saltniet, biex taqla' u ġġarraf, biex teqred u tħott, biex tibni u tħawwel."

Hażżem ġenbejk, qum u għidilhom kull ma ordnajtlek. La tibżax minnhom, għax inkella nbeżżgħek jien quddiemhom. Arani, illum se nagħmel minnek belt fortizza, kolonna tal-ħadid, ħajt tal-bronż, kontra l-pajjiż kollu, kontra s-slaten ta' Ġuda, u l-prinċipijiet tiegħu, kontra l-qassisin tiegħu u l-poplu kollu tal-pajjiż. Huma jehduha kontrik, imma ma jagħmlulek xejn, għax jien inkun miegħek, - kelma tal-Mulej – biex neħilsek minnhom."

RESPONSORJU Ġer 1:5. 9b-10a

R/. Qabel ma sawwartek fil-ġuf, għaraftek; qabel ma ħriġt minn hdan ommok, qaddistek. * Jien qegħedtek profeta fuq il-ġnus.

V/. Ara, qegħedtlik kliemi fuq fommok; ara, jiena llum qegħedtek fuq il-ġnus u s-saltniet. * Jien qegħedtek profeta fuq il-ġnus.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta' l-isqof Santu Wistin

Lehen jgħajjat fid-deżert

Il-Knisja tagħti għeġ li-twelid ta' Ġwanni u tiċċelebrah b'ċertu mod. Fost il-missirijiet ta' l-imghoddi, ma hemm hadd li niċċelebraw it-twelid tiegħu bis-solenità. Niċċelebraw it-twelid ta' Ġwanni, u niċċelebraw it-twelid ta' Kristu: dan ma jistax jonqos, u jekk forsi ma għandniex hila nfissru tajjeb din il-ġrajja, tant hu kbir il-għeġ li jisthoqqilha, ikun aktar ta' ġid jekk naħsbu fuqha sewwa. Twieled Ġwanni minn xweġha li ma setax ikollha tfal, u twieled Kristu minn xbejba verġni.

Il-missier ma emminx li kien se jitwilidlu Ġwanni, u lsienu zammlu; l-omm emmnet li kien se jitwildilha Kristu, u nisslilu bil-fidi. Jien digà għeditkom x'se naraw flimkien, digà għeditkom fuqieq se niħaddtu; imma għeditkom dan minn qabel, u jekk aħna la għandna hila u lanqas żmien biżżejjed biex niflu misteru hekk kbir fl-irqaqat kollha tiegħu, ikun aħjar jekk jgħallimkom dak li jkellimkom ġewwa fikom, ukoll meta ma nkunux magħkom aħna, dak li fuqu taħsbu b'tjieba kbira, dak li lqajtu f'qalbkom, dak li sirtu tempju tiegħu.

Ġwanni qisu t-tarf bejn iż-żewġ testamenti, il-qadim u l-ġdid. Il-Mulej stess xehed għalih li hu qisu t-tarf, għax qal: *Il-ligi u l-profeti sa Ġwanni*. Tah għeġ bħala rappreżentant tal-ġejjieni. Bħala dak li qieghed jidher għall-imghoddi, twieled mix-xjuħ: bħala dak li jidher għall-ġejjieni, ixxandar bħala profeta sa minn ġuf ommu. Kien għadu ma twelidx: ġiet Marija, u qabeż bil-ferħ f'ġuf ommu. Intwera sa minn ġuf ommu, intwera sa minn qabel ma twieled; ixxandar bħala prekursor ta' dak li kien għadu anqas biss rah b'għajnejh. Dawn huma misteri ta' Alla; aħna l-bnedmin dgħajfa wisq biex nifhmuhom. Mbagħad twieled, tawh ismu, u lsienu missieru nhall. Qis dawn il-ġrajja, u orbothom mat-tifsira tagħhom.

Żakkarija jiskot u ma jistax jitellem; jitwieled Ġwanni, il-prekursor tal-Mulej, u jiftaħlu fomm. Xi jfisser dan is-skiet ta' Żakkarija: Ifisser li l-profezija kienet għadha ma seħhitx, kienet għadha qisha moħbija u magħluqa sa ma jixxandar Kristu. Ġie Kristu, u l-għeluq tagħha nftaħ; ma baqgħetx aktar moħbija meta wasal dak li kien ilu mħabbar. Il-ftuħ ta' fomm Żakkarija fi twelid Ġwanni nistgħu nqabbluh mat-tiċrit tal-velu tat-tempju fil-mewt ta' Kristu fuq is-salib. Kieku Ġwanni xandar lilu nnifsu, fomm Żakkarija ma kienx jinfetaħ. Dan il-fomm

infetaħ għax il-leħen twieled; infatti Ġwanni, li ġa kien qiegħek ixandar il-Mulej, meta staqsewh *Int min int?* wieġeb: *Jiena l-leħen ta' wieħed jgħajjat fid-deżert.* Ġwanni ma kienx hliet leħen iżda l-Mulej *fil-bidu kien il-Verb*, il-Kelma. Ġwanni kien il-leħen għal ftit taż-żmien, Kristu l-Kelma li kienet ġa eterna fil-bidu.

RESPONSORJU Lq 1:76-77

R/. Inti tfajjel tissejjaħ profeta ta' Alla l-Għoli; * Għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu.

V/. Biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, bil-maħfra ta' dnubiethom. * Għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu.

INNU LILEK, O ALLA, INFÄĦHRU.

Lilek, o Alla, infäĥhru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek ifaħħar *

Il-ġemgħa gloriuża ta' l-Appostli.

Lilek ifaħħar *

l-għadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifaħħru *

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier * ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan gloriuż.

Inti minn dejjem * Bin il-Missier.

Int, biex teħles lill-bniedem, *

ma stmerrejtix tinzel f'guf ta' Vergni.

Int hriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-għażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
inharsu ruħna minn kull dnuħ.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

Aghtina, o Alla li tista' kollox, li nimxu fit-triq tas-salvazzjoni skond it-twissijiet ta' San Ġwann Battista li hejja t-triq għall-Mulej, biex hekk naslu żgur għand dak li kien imħabbar minnu: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.
R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Int hieni, Ġwanni, bl-ogħla mertu mzejjen,
ħajtek bla nikta w mewtek xhieda sħiħa;
għażilt b'għamartek id-deżert, int, l-aqwa
fost il-profeti.

Il-ġusti l-oħra kattru l-frott, kull wieħed
tletin, sittin, u ħadu l-ħlas imwiegħed;
int mija tajt, u Sidek għoġbu jħallsek
tliet darbiet iżjed.

Għalhekk bil-ħeġġa nitolbuk li tneħħi
minn qlubna l-ġebel żonqri li jfixkilna,
tidtritta w twitti kull mogħdija mghawwga
u mħarbta tagħna.

Biex min ħalaqna w fi tjubitu fdiena,
xhin jiġi, jsibna poplu mħejji sewwa,
jagħtina d-dawl u jmexxi l-passi tagħna
fit-triq tal-paċi.

Ha jfaħħru l-aġli u l-qaddisin tas-sema
lit-Tliet Persuni, Alla wieħed, Sidna:
fiċ-ċokon tagħna, nitolbuh il-maħfra

u l-barka tiegħu. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Inti ssemlih Ġwanni, u jkun hemm bosta li jfirfu bit-twelid tiegħu.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruhi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruhi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Inti ssemlih Ġwanni, u jkun hemm bosta li jfirfu bit-twelid tiegħu.

Ant. 2: Hu ġej qabel il-Mulej, mimli bl-ispirtu u l-qawwa ta' Elija, biex ilesti għall-Mulej poplu mħejji sewwa.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silg u bard, il-Mulej.
Bierku, glata u silg, il-Mulej; *
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierak l-art il-Mulej, *
ħa tfaħħru u tghollih għal dejjem.
Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħut kbir u kull ma jziġg fl-ilma, il-Mulej; *
bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierak, Izrael, il-Mulej, *
faħħruh u gholluh għal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-gusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Għazarija u Misael, il-Mulej, *
faħħruh u gholluh għal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u ngholluh għal dejjem.
Imbierak int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox għal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Hu ġej qabel il-Mulej, mimli bl-ispirtu u l-qawwa ta' Elija, biex ilesti għall-Mulej poplu mhejji sewwa.

Ant. 3: Int, tfajjel, tissejjah profeta ta' Alla l-Għoli, għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu.

Salm 149

Ghannu lill-Mulej għanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' hbiebu t-tifhir tiegħu
Ha jifrah Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ha jfahhru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew hbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaq q miktub għalihom: *
dan hu ġieħ għall-hbieb tiegħu kollha.

Ant. 3: Int, tfajjel, tissejjah profeta ta' Alla l-Għoli, għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu.

LEZZJONI QASIRA Mal 3:23-24

Arawni, se nibgħatilkom lil Elija l-profeta qabel ma jasal jum il-Mulej, kbir u tal-biża'. U jdawwar qalb il-missirijiet lejn uliedhom u qalb l-ulied lejn missirijiethom, li ma niġix naħbat għall-art u nħalliha tinqered.

RESPONSORJU QASIR

R/. Hu jkun kbir quddiem il-Mulej, * U jimtela bl-Ispirtu s-Santu. Hu jkun.

V/. Jiġi qabel il-Mulej biex ilestilu poplu mħejji sewwa. * U jimtela bl-Ispirtu s-Santu. Glorja. Hu jkun.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Żakkarija nfetaħlu fomm, u beda jħabbar u jgħid: Ikun imbierek Alla ta' Izrael.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Żakkarija nfetaħlu fomm, u beda jħabbar u jgħid: Ikun imbierek Alla ta' Izrael.

PREĊI

Kristu baġhat qablu li Ġwanni, il-Prekursur tiegħu, biex iħejji t-triq tal-Mulej. B'fiduċja kbira nitolbuh:

Xemx tal-ġustizzja, ejja żurna mill-ġholi.

Int qabbiżt bil-ferħ lil Ġwanni fil-ġuf ta' Eliżabetta:

- aġhtina li dejjem nifirħu bil-miġja tiegħek f'din id-dinja.

Int, bil-kelma u l-eżempju tal-Battista, urejtna t-triq ta' l-indiema:

- rattbilna qalbna u reġġaġna lura lejn il-kmandamenti tas-saltna tiegħek.

Int għazilt bniedem biex ixandrek:

- ibġhat bnedmin fid-dinja kollha ħa jxandru l-Evangelju tiegħek.

Int ridt titgħammed minn Ġwanni fil-Ġordan biex hekk ittemm is-sewwa kollu:

- aġmel minna haddiema ħabrieġa għall-ġustizzja tas-saltna tiegħek.

Missierna

Talba

Aġhtina, o Alla li tista' kollox, li nimxu fit-triq tas-salvazzjoni skond it-twissijiet ta' San Ġwann Battista li ħejja t-triq għall-Mulej, biex hekk naslu żgur għand dak li kien imħabbar minnu: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' ġħal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

Fid-Disġha ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred ġewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfġħu lejġ it-tifħir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduħ fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li ġtina l-ġħarfa
tal-Missier u l-Iben tieġħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

Ant. Dan ikun kbir quddiem il-Mulej, u ġimtela bl-Ispirtu s-Santu sa minn ġuf
ommu.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,
gib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

Ant. Malli smajt f'widnejja lehen it-tislina tiegħek, it-tarbija qabżet u tqanqlet bil-ferħ fil-guf tiegħi.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-gurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

Ant. Dan it-tifel hu kbir quddiem il-Mulej; u tassew, id il-Mulej miegħu.

Fid-disgha ta' filghodu

Salm 117 (118)

I

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: *

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: *

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibżgħu mill-Mulej: *

"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *

u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.

La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibża'; *

x'jista' jagħmilli l-bniedem?

Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *

u nħares b'wicċi minn quddiem

lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *

milli tittama fil-bnedmin.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *

milli tittama fil-kbarat.

Glorja.

II

Il-ġnus kollha dawwruni; *

imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *

imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

Bħan-naħal daru miegħi, †

bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; *

imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *

imma l-Mulej tani l-għajnuna.

Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; *
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila!
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Haqarni tassew il-Mulej, *
izda ma telaqnix għall-mewt.
Glorja.

III

Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; *
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
Dan hu bieb il-Mulej; *
il-gusti jidhlu minnu.

Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Il-gebla li warrbu l-bennejja *
saret il-gebla tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa ta' l-għageb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; *
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-riżq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purcijsjoni, bil-friegħi f'idejkom, *
sa hdejn l-artal.
Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr; *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Fid-Disgħa ta' filghodu

Ant. Dan ikun kbir quddiem il-Mulej, u jimtela bl-Ispirtu s-Santu sa minn għuf ommu.

LEZZJONI QASIRA Iż 49:1

Isimghuni, gzejjer, agħtuni widen, popli mbiegħda: il-Mulej mill-għuf sejjaħli, minn hdan ommi ftakar f'ismi.

V/. Rajt l-Ispirtu nieżel u jieqaf fuqu.

R/. Dan hu li jgħammed bl-Ispirtu s-Santu.

F'nofsinhar

Salm 122 (123)

Lejk nerfa' għajnejja, *
int li tgħammar fis-smewwiet.

Ara, bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidhom; *
bħal għajnejn il-qaddejja lejn id sidtha;
hekk għajnejna lejn il-Mulej, Alla tagħna, *
sa ma jkollu ħniena minna.

Henn għalina, Mulej, henn għalina, *
għax mitmugħa sax-xaba' bit-tagħjir.
Mxebbgħa għall-aħħar ruħna *
biż-żebliħ ta' l-għonja, bit-tagħjir tal-kburin.
Glorja.

Salm 123 (124)

Li ma kienx il-Mulej magħna *
- ħa jgħid hekk Izrael –
li ma kienx il-Mulej magħna, *
meta qamu għalina n-nies,
ħajjin kienu jibilgħuna, *
meta nnextegħlu bl-għadab għalina.

L-ilma kien jgħarraqna, *
il-wied kien jgħaddi minn fuqna;
minn fuqna kien jgħaddi *
mewg ta' l-ilma qawwi.

Imbierek il-Mulej, *
li ma telaqniex priża għal snienhom.
Ħajitna bħal għasfur ħelset mix-xbiek tan-nassaba. *
Ix-xibka tqattgħet, u aħna ħrabna.

L-għajjnuna tagħna fisem il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.
Glorja.

Salm 124 (125)

Min jittama fil-Mulej hu bħall-għolja ta' Sijon, *
li qatt ma titharrek, imma fis-sod għal dejjem.
Bħalma l-għoljiet iduru madwar Ġerusalemm, *
hekk il-Mulej madwar il-poplu tiegħu,
minn issa u għal dejjem.
Ma jkun qatt ix-xettru tal-ħżiena
fuq l-art, wirt il-gusti, *
biex ma jigrix li l-gusti
jmiddu jdejhomm għall-ħażen.

Agħmel il-gid, Mulej, lit-tajbin *
u lil dawk ta' qalbhomm safja.
Imma 'l dawk li jgħawwgu triqthom †
jitlaqhom il-Mulej ma' dawk li jagħmlu l-ħażen.
Sliem għal Izrael!
Glorja.

F'Nofsinhar

Ant. Malli smajt f'widnejja lehen it-tislima tieghek, it-tarbija qabzet u tqanqlet bil-ferh fil-guf tiegħi.

LEZZJONI QASIRA

ara Iz 49:5a-6b

Il-Mulej minn hdan ommi għamilni qaddej tiegħu; hu qalli: Jien nagħmel minnek dawl għall-ġnus, biex is-salvazzjoni tiegħi sa truf l-art tinfirex.

V/. Il-Mulej mill-guf sejjahli.

R/. Minn hdan ommi ftakar f'ismi.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Salm 125 (126)

Meta l-Mulej regġa' lura l-imjassra ta' Sijon, *
konna qisna mitlufa f'holma;
mbagħad bid-daħk imtela fommna, *
u bl-għajet ta' ferh ilsienna.
Mbagħad bdew jgħidu fost il-ġnus: *
"Kbir f'għemilu l-Mulej magħhom!"
Kbir f'għemilu l-Mulej magħna! *
U aħna bil-ferh imtlejna.

Biddel, Mulej, xortina, *
bħall-widien tan-Negeb!
Dawk li jizirgħu fid-dmugh *
jaħsdu bl-għana ta' ferh.

Huma u sejrjn, imorru jibku, *
igorru ż-żerriegħa għaž-żriġħ.
Izda huma u ġejjin lura, jiġu b'għana ta' ferh, *
igorru l-qatet f'idejhom.
Glorja.

Salm 126 (127)

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, *
għalxejn jithabtu l-bennejja.
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, *
għalxejn jishar l-għassies.

Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †
jew li ddumu ma tistrieħu
u li tieklu ħobż it-tbatija; *
għax hu jipprovdi lill-għeżież tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, *
hlas tiegħu hu frott il-guf.
Bħal vleġeġ fid il-gellied, *
hekk huma wlied iż-żgħożija.
Hieni l-bniedem li għandu l-ħorġa mimlija bihom! *
Ma jinfixilx meta jiltaqa'
ma' l-għedewwa f'bieb il-belt.

Glorja.

Salm 127 (128)

Hieni kull min jibża' mill-Mulej, *
kull min jimxi fit-triqat tiegħu!
Mix-xogħol ta' idejk inti tiekol; *
hieni int, u riżqek tajjeb!
Martek tkun bħal dielja għammiela *
fl-irkejjen ta' darek;
uliedek bħal xitel taż-żebbuġ *
madwar il-mejda tiegħek.

Ara, kif ikun imbierek il-bniedem *
li jibża' mill-Mulej!
Ibierkek il-Mulej minn Sijon! *
Jalla tara l-ġid ta' Ġerusalemm tul ħajtek kollha!
Jalla tara wlied uliedek! *
Sliem għal Izrael!

Glorja.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Dan it-tifel hu kbir quddiem il-Mulej; u tassew, id il-Mulej miegħu.
T6

LEZZJONI QASIRA Iż 49:7b

Dan għad jarawh is-slaten u jqumu, jarawh il-prinċipijiet u jinxteħtu wiċċhom fl-art, minħabba l-Mulej li jkun zamm kelmtu, minħabba l-Qaddis ta' Iżrael li jkun għażlek.

V/. Qegħedtlek kliemi fuq fommok.

R/. Qegħedtek fuq il-ġnus u s-saltniet.

Talba

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li nimxu fit-triq tas-salvazzjoni skond it-twissijiet ta' San Ġwann Battista li hejja t-triq għall-Mulej, biex hekk naslu żgur għand dak li kien imħabbar minnu: Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' ġħal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Naddafna Ġwanni, mit-tingis tal-ħtija,
biex nġħannu b'xufftejn safja t-tifhir tieġħek,
u nfahħru llum bil-ferħ l-ġħemil ta' l-ġħaġeb
li sebbaħ ġħajtek.

Ġie l-anġlu t'Alla w ġħabbar lil missierek
twelidek, ismek u l-missjoni tieġħek,
u l-ġħieħ li kellek sa mill-ġħuf imħejji
quddiem il-Ġħoli.

Kien tqil biex jemmen din il-wegħda kbira,
u lsienu żammli w ma setax jitkellem;
iżd'int, meta twelidt, ergajt raddejtlu
il-kelma f'fommu.

Kont ġħadek qed tissawwar, moħbi u sieket,
u ż-żjara tas-Sultan bil-ferħ imlietek,
ġħall-merti tagħkom, ommijietkom xandru
misteri ġħolja.

Ha jfahħru l-anġli u l-qaddisin tas-sema

lit-Tliet Persuni, Alla wieħed, Sidna:
fiċ-ċokon tagħna, nitolbuh il-maħfra
u l-barka tiegħu. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Kien hemm raġel mibgħut minn Alla, jismu Ġwanni.

Salm 14 (15)

Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek? *
Min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?

Min jgħix bla ħtija u jagħmel it-tajjeb, *
min jgħid is-sewwa f'qalbu;
min ma jqassasx bi lsienu, †
ma jagħmilx deni lil ġaru, *
u ma jgħajjarx lil għajru;
min ma jistmax lill-bniedem hażin, *
imma jwegġaħ lil dawk li jibzġu mill-Mulej;
min iwiegħed u jzomm kelmtu; †
min jislef u ma jitlobx imgħax, *
u ma jieħu xejn kontra min hu bla ħtija.

Min jagħmel dan, *
qatt ma jitharrek.
Glorja.

Ant. 1: Kien hemm raġel mibgħut minn Alla, jismu Ġwanni.

Ant. 2: Dan ġie biex jixhed għall-verità.

Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, *
li jitgħaxxaq ħafna bil-kmandamenti tiegħu!
Kbar fuq l-art ikunu wliedu; *

nisel it-tajbin ikun imbierek.
Ġid u għana jkunu f'daru; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifeġġ għat-tajbin; *
twajjeb u hanin hu l-bniedem sewwa.
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, *
li jmexxi hwejġu bir-reqqa.

Għax il-bniedem gust qatt ma jitfixkel; *
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu.
Xejn ma jibza' minn aħbar hażina; *
qalbu qawwija bit-tama fil-Mulej.
Qalbu qawwija, m'għandux m'niex jibza', *
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.
Iqassam u jagħti lill-foqra; †
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu; *
rasu merfugħa bil-ġieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †
jheżheż snien u jtertaq qalbu. *
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.
Glorja.

Ant. 2: Dan ġie biex jixhed għall-verità.

Ant. 3: Ġwanni kien musbieħ jixgħel u jiddi.

Kantiku Apok 15:3-4

Kbar u ta' l-għaġeb l-għemejjel tiegħek, *
Mulej, Alla li tista' kollox;
sewwa u veri t-triqat tiegħek, *
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibzax minnek? *
Min ma jsebbħux?
Għaliex int waħdek qaddis; †
il-ġnus kollha jiġu jinxtehtu quddiemek, *
għax magħrufa saru l-gudizzji tiegħek.

Glorja.

Ant. 3: Ġwanni kien musbieh jixgħel u jiddi.

LEZZJONI QASIRA

Atti 13:23-25

Alla, minn nisel ta' David skond il-wegħda tiegħu, ġieb lil iżrael salvatur, li hu Ġesù. Qabel il-migja tiegħu, Ġwanni deher ixandar magħmudija ta' ndiema lill-poplu kollu ta' Iżrael. U meta kien wasal fi tmiem il-ħidma tiegħu, Ġwanni qal: Jien m'iniex dak li intom taħsbu li jien; dan ġej warajja, u jien anqas jisthoqqli nħoll il-qorq ta' riglejha.

RESPONSORJU QASIR

R/. Hejju t-triq tal-Mulej, * Iddritaw il-mogħdijiet tiegħu. Hejju.

V/. Warajja ġej wiehed aqwa minni għax kien qabli. * Iddritaw il-mogħdijiet tiegħu. Glorja. Hejju.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Twildilna tifel li hu aktar minn profeta, għax għalih is-Salvatur qal: Fost ulied in-nisa hadd ma qam akbar minn Ġwanni l-Battista.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejha
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Twildilna tifel li hu aktar minn profeta, għax għalih is-Salvatur qal: Fost ulied in-nisa ħadd ma qam akbar minn Ġwanni l-Battista.

PREĊI

Alla għażel lil Ġwanni l-Battista u bagħtu jħabbar lill-bnedmin li s-saltna tal-Messija waslet. Imqanqlin bil-ferħ, nitolbuh u ngħidulu:

Mulej, mexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Int sejjaħt lil Ġwanni sa minn għuf ommu biex iħejji t-triq għal Ibnek:

- sejjaħ ukoll lilna ħa nimxu wara l-Mulej kif mexxa qablu hu.

Int dawwalt lil Ġwanni biex jagħraf lill-Ħaruf ta' Alla:

- aghmel li l-Knisja tiegħek turih lid-dinja, u li jagrfuh ukoll il-bnedmin ta' illum.

Int għoġbok tagħmel li Ġwanni jiccken u Kristu jikber:

- għallimna nagħtu postna lill-oħrajn, biex int turi ruħek.

Int ridt li l-martirju tal-Battista jkun rahan sħiħ tas-sewwa:

- aghmel li qatt ma nonqsu mix-xhieda tagħna għall-verità.

Ftakar f'ħutna l-mejtin kollha l-aktar dawk li ħabbew lill-Prekursur ta' Ibnek:

- aghthom is-saltna tad-dawl u s-sliem.

Missierna

Talba

Agħtina, o Alla li tista' kolloxx, li nimxu fit-triq tas-salvazzjoni skond it-twissijiet ta' San Ġwann Battista li ħejja t-triq għall-Mulej, biex hekk naslu żgur għand dak li kien imħabbar minnu: Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftit tas-skieta. Imbagħad jingħad:

V. Henn ghalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agh̃tina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn ghalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skieta. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn ghalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jhossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,

u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Wahdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għad-dell tal-Gholi, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Dell tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht gwenhajt tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegga li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ggib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruh jaqgħu magenbek, *
u ghaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
ghax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt ġwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtiegu dawl ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirĥu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerĥi ruĥi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int Hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġgħu nqumu u nfaħħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-aṅgli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;

u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Verġni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Verġni glorjuża u mbierka.